

Press Release

2003年6月5日

報道関係各位殿

エクセルソフト社は、 アプリケーション翻訳・ローカリゼーション ツール SDLinsight 2003 を 6月5日より販売開始！！

エクセルソフト株式会社（東京都港区 代表取締役 渡辺光敏 資本金 1 千万円 TEL 03-5440-7875）は、SDL International 社より SDLinsight 2003 の日本国内での独占販売権を取得し、製品を6月5日より全国一斉に販売開始します。SDLinsight 2003 を使用することで、翻訳者はアプリケーションの翻訳・ローカリゼーションを短時間ですることが可能になります。

製品名：

- SDLinsight 2003

The logo for SDLinsight, featuring the text "SDLinsight" in a bold, sans-serif font. The "S" and "D" are in a dark blue color, while the "L" and "insight" are in a lighter blue. A yellow swoosh underline is positioned beneath the "L" and "insight" portion of the text.

製品カテゴリー： ローカリゼーション・翻訳ツール

製品概要

SDLinsight 2003 (エス・ディ・エル・インサイト 2003) を使用すると、翻訳者はアプリケーションの翻訳・ローカリゼーションを VisualStudio ライクなビジュアル環境で効率的にすることができます。プロジェクトの見積もりから翻訳作業、用語集作成、翻訳データベース作成まで総合的なローカリゼーション ソリューションを提供します。SQL サーバを使用した翻訳データベース管理や、バッチプロセスへの統合、.NET 環境サポートなどこのソフトウェアでアプリケーション翻訳・ローカリゼーション プロセスの工数削減、プロジェクトの短期化、コスト削減が実現できます。

主な機能

- GUI 環境でのアプリケーション 翻訳・ローカリゼーション
- 翻訳・用語集データベース作成
- バッチプロセスへの統合
- .NET アプリケーション サポート
- Binary Chop による国際化問題対応
- レバレッジ機能
- アライン機能
- プロジェクト アップデート
- QA (品質管理) 支援
- 用語集のインポート・エクスポート

必要なシステム

- OS :
Windows NT 4.0 (Service Pack 6)
Windows 2000 (Service Pack 3)
または
Windows XP Professional .NET Framework Components
.NET アプリケーションをローカライズする場合 (SDLinsight に付属)
注意 :
Translator Edition は .NET component を必要としません。
- ブラウザ :
Internet Explorer 6.0 または、それ以上
- CPU :
Pentium® 90 または、それ以上
- メモリ (RAM) :
32MB 256MB
- モニター :
SVGA モニター
- 空きハードディスク容量 :
200MB (インストールに必要)
.NET components を使用する場合、さらに 250 MB が必要
- その他 :
CD-ROM ドライブ・マウス

価格

- **SDLinsight 2003 Professional ¥ 190,000**
- **SDLinsight 2003 Translator ¥ 38,000**

Microsoft、Windows、Windows NT は、米国マイクロソフト社の登録商標です。

その他の製品名、機種名は、各社の商標または登録商標です。

このプレス・リリースについてのお問い合わせは下記までお願い申し上げます。

[お問い合わせ先] エクセルソフト株式会社 営業部

TEL:03-5440-7875

URL:<http://www.xlsoft.com/intel/>

FAX:03-5440-7876

E-mail: intel@xlsoft.com